



An Bhruiséil, 23 Iúil 2026
(OR. en)

12131/26
ADD 1

DENLEG 81
FOOD 109
SAN 610

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	An Coimisiún Eorpach
dáta a fuarthas:	22 Iúil 2026
chuig:	Ardrúnaíocht na Comhairle
Uimh. an doic. ón gCoim.:	D115270/02 iarscríbhinn
Ábhar:	IARSCRÍBHINN a ghabhann le RIALACHÁN (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN lena leasaítear Rialachán (AE) 2023/915 a mhéid a bhaineann le huasleibhéil hidreacarbón aramatach ola mianraí in earraí bia áirithe.

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad D115270/02 iarscríbhinn.

Faoi iamh: D115270/02 iarscríbhinn



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, **XXX**
PLAN/2023/2345 ANNEX
(POOL/E2/2023/2345/2345 EN
ANNEX.docx) D115270/02
[...](2026) XXX

ANNEX

IARSCRÍBHINN

a ghabhann le

RIALACHÁN (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

**lena leasaítear Rialachán (AE) 2023/915 a mhéid a bhaineann le huasleibhéil
hidreacarbón aramatach ola mianraí in earraí bia áirithe.**

IARSCRÍBHINN

Leasaítear Iarscríbhinn I mar a leanas:

- (1) i Roinn 5: Faoi ‘Éilleáin a phróiseáil’ san Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) 2023/915, cuirtear isteach foroinn 5.5 ‘Hidreacarbóin Aramatacha Ola Mianraí’:

‘

5.5	Hidreacarbóin Aramatacha Ola Mianraí ($\geq C_{10}$ go $\leq C_{50}$)	Uasleibhéal (mg/kg)	Tráchtanna
5.5.1	Olashíolta agus olathorthaí	2,0	
5.5.2	Saillte agus olaí ainmhíocha ⁽²⁾ agus plandúla		Ní áirítear blátholaí, lampante agus amhola phrabhaite olóige sa chatagóir seo.
5.5.2.1	Arbhar Indiach, síol ráibe, lus na gréine, pónairí soighe agus olaí rois lín agus im déiríochta agus saill.		
5.5.2.1.1	Olaí arbhair Indiaigh, ráibe, lus na gréine, pónaire soighe agus olaí rois lín agus im déiríochta agus saill seachas iad siúd a liostaítear faoi 5.5.2.1.2.	2,0	Áirítear olaí a chuirtear ar an margadh don tomhaltóir deiridh nó lena n-úsáid mar chomhábhar i mbia.
5.5.2.1.2	Olaí arbhair Indiaigh, ráibe, lus na gréine, pónaire soighe agus olaí rois lín agus im déiríochta agus saill atá le scagadh tuilleadh agus a lipéadaítear amhlaidh.	2,0 ón 1/1/2030	
5.5.2.2	Olaí piseanna talún, seasamain, cnó cócó, ginidín gránaigh agus bran gránaigh.		

5.5.2.2.1	Olaí piseanna talún, seasamain, cnó cócó, ginidín gránaigh agus bran gránaigh seachas iad siúd a liostaítear faoi 5.5.2.2.2.	6,0 ón 1/1/2027 4,0 ón 1/1/2028 2,0 ón 1/1/2030	Áirítear olaí a chuirtear ar an margadh don tomhaltóir deiridh nó lena n-úsáid mar chomhábhar i mbia.
5.5.2.2.2	Olaí piseanna talún, seasamain, cnó cócó, ginidín gránaigh agus bran gránaigh atá le scagadh tuilleadh agus a lipéadaítear amhlaidh.	2,0 ón 1/1/2030	
5.5.2.3	Olaí síl fionchaor, síl cadáis, síl cuiríní dubha agus olaí argáin.		
5.5.2.3.1	Olaí síl fionchaor, síl cadáis, síl cuiríní dubha agus olaí argáin seachas iad siúd a liostaítear faoi 5.5.2.3.2.	10,0 ón 1/1/2027 5,0 ón 1/1/2028 2,0 ón 1/1/2030	Áirítear olaí a chuirtear ar an margadh don tomhaltóir deiridh nó lena n-úsáid mar chomhábhar i mbia.
5.5.2.3.2	Olaí síl fionchaor, síl cadáis, síl cuiríní dubha agus olaí argáin atá le scagadh tuilleadh agus a lipéadaítear amhlaidh.	2,0 ón 1/1/2030	
5.5.2.4	Ola phrabhaite olóige ⁽⁷⁾ agus ola phrabhaite olóige scagtha ⁽⁷⁾	10,0 ón 1/3/2028 5,0 ón 1/3/2029 2,0 ón 1/1/2030	
5.5.2.5	Olaí éisc agus olaí ó orgánaigh mhuirí eile agus algaí		

5.5.2.5.1	Olaí éisc agus olaí ó orgánaigh mhuirí eile agus algaí seachas iad siúd a liostaítear faoi 5.5.2.5.2.	10,0 ón 1/1/2027 5,0 ón 1/1/2030	Áirítear olaí a chuirtear ar an margadh don tomhaltóir deiridh nó lena n-úsáid mar chomhábhar i mbia.
5.5.2.5.2	Olaí éisc agus olaí ó orgánaigh mhuirí eile agus algaí atá le scagadh tuilleadh agus a lipéadaítear amhlaidh.	5,0 ón 1/1/2030	
5.5.2.6	Olaí olóige seachas iad siúd a liostaítear in 5.5.2.4.	4,0 ón 1/3/2027 2,0 ón 1/1/2028	
5.5.2.7	Olaí agus saille seachas iad siúd a liostaítear in 5.5.2.1, 5.5.2.2, 5.5.2.3, 5.5.2.4, 5.5.2.5 agus 5.5.2.6.		Áirítear sa chatagóir seo im cócó. ⁽¹⁴⁾
5.5.2.7.1	Olaí agus saille seachas iad siúd a liostaítear in 5.5.2.1, 5.5.2.2, 5.5.2.3, 5.5.2.4, 5.5.2.5, 5.5.2.6 agus 5.5.2.7.2.	4,0 ón 1/1/2027 2,0 ón 1/1/2028	Áirítear olaí a chuirtear ar an margadh don tomhaltóir deiridh nó lena n-úsáid mar chomhábhar i mbia.
5.5.2.7.2	Olaí agus saille seachas iad siúd a liostaítear in 5.5.2.1, 5.5.2.2, 5.5.2.3, 5.5.2.4, 5.5.2.5, 5.5.2.6 agus atá le scagadh tuilleadh agus atá lipéadaithe amhlaidh.	2,0 ón 1/1/2030	
5.5.2.8	Táirgí a dhíorthaítear ó shaille agus ó olaí a liostaítear faoi 5.5.2.1, 5.5.2.6 agus 5.5.2.7 agus táirgí ina bhfuil cion saille/ola > 50 %, nach bhfuil iontu ach saille agus olaí a liostaítear faoi 5.5.2.1, 5.5.2.6 agus 5.5.2.7.	2,0 ón 1/1/2028	Sainmhínítear táirgí a dhíorthaítear ó shaille agus ó olaí mar tháirgí ina bhfuil > 80 % saille agus olaí. Tagraíonn an cion saille/ola don chion saille/ola dearbhaithe nó, in éagmais cion saille/ola dearbhaithe, don chion saille/ola arna chinneadh ag an údarás inniúil.

5.5.3	Cnónna crann	2,0	
5.5.4	Piseánaigh	0,50	
5.5.5	Gráin ghráinigh agus táirgí a dhíorthaítear ó ghránaigh.		Sainmhínítear táirgí a dhíorthaítear ó ghránaigh mar tháirgí ina bhfuil > 80 % táirgí gránaigh, seachas olaí a fhaightear ó ghránaigh a bhfuil feidhm ag uasleibhéil chatagóir 5.5.2 maidir leo. Níl feidhm ag an uasleibhéal maidir le gránaigh a úsáidtear chun beoir nó driogáití a tháirgeadh, ar choinníoll nach gcuirtear an t-iarmhar gránaigh atá fágtha ar an margadh mar bhia. I gcás ina gcuirtear an t-iarmhar gránaigh atá fágtha ar an margadh mar bhia, beidh feidhm ag an uasleibhéal maidir leis, agus Airteagal 3(1), (2) agus (4) á gcur san áireamh. Tagraíonn an cion saille/ola don chion saille/ola dearbhaithe nó, in éagmais cion saille/ola dearbhaithe, don chion saille/ola arna chinneadh ag an údarás inniúil.
5.5.5.1	Gráin ghránaigh	0,50	
5.5.5.2	Táirgí a dhíorthaítear ó ghránaigh ina bhfuil cion saille/ola < 4 %	0,50	
5.5.5.3	Táirgí a dhíorthaítear ó ghránaigh ina bhfuil cion saille/ola $\geq 4\%$ agus $\leq 50\%$	1,0	
5.5.6	Bainne ⁽²⁾	0,50	
5.5.7	Táirgí déiríochta ⁽²⁾ seachas iad sin a liostaítear faoi 5.5.2.1.		Tagraíonn an cion saille/ola don chion saille/ola dearbhaithe nó, in éagmais cion saille/ola dearbhaithe, don chion saille/ola arna chinneadh ag an údarás inniúil.

5.5.7.1	Táirgí ina bhfuil cion saille/ola < 4 %	0,50	
5.5.7.2	Táirgí ina bhfuil cion saille/ola $\geq$ 4 % agus $\leq$ 50 %	1,0	
5.5.7.3	Táirgí ina bhfuil cion saille/ola > 50 %	2,0	
5.5.8	Pónairí cócó agus táirgí cócó ⁽¹⁴⁾		
5.5.8.1	Pónairí cócó	2,0 ón 1/1/2030	
5.5.8.2	Mais chócó	2,0	
5.5.8.3	Púdar cócó agus púdar cócó saille-laghdaíthe	1,0	
5.5.9	Spíosraí, luibheanna triomaithe, tae tirim agus insiltí luibhe tirim a úsáidtear mar chomhábhar i mbia, tae tirim ar an toirt agus insiltí luibhe tirim ar an toirt	10,0 ón 1/1/2027 5,0 ón 1/1/2030	
5.5.10	Bainne foirmle do naíonáin⁽³⁾, bainne foirmle leantach do naíonáin⁽³⁾, bainne foirmle do leanaí óga⁽⁴⁾, bia chun críoch speisialta míochaine atá ceaptha do naíonáin agus do leanaí óga⁽³⁾, bia do naíonáin⁽³⁾, bia gránachbhunaithe próiseáilte do naíonáin agus leanaí óga⁽³⁾, agus deochanna do naíonáin agus leanaí óga a chuirtear ar an margadh agus a lipéadaítear amhlaidh.		Tagraíonn an cion saille/ola don chion saille/ola dearbhaithe nó, in éagmais cion saille/ola dearbhaithe, don chion saille/ola arna chinneadh ag an údarás inniúil.
5.5.10.1	Táirgí ina bhfuil cion saille/ola < 4 %	0,50	

5.5.10.2	Táirgí ina bhfuil cion saille/ola $\geq 4\%$ agus $\leq 50\%$	1,0	
5.5.10.3	Táirgí ina bhfuil cion saille/ola $> 50\%$	2,0	
5.5.11	Forbhianna	10,0 ón 1/1/2027 5,0 ón 1/1/2030	
5.5.12	Breiseáin bhia	-	Déanfar breiseáin bhia a tháirgtear ó olaí nó saillte a tháirgeadh ó olaí a chomhlíonann na huasleibhéil a bhunaítear faoin Rialachán seo le haghaidh olaí agus saillte a chuirtear ar an margadh don tomhaltóir deiridh nó a úsáidtear mar chomhábhar i mbia. I gcás breiseáin bhia a tháirgtear ó bhianna eile ar bunaíodh uasleibhéil ina leith faoin Rialachán seo, comhlíonfaidh na bianna a úsáidtear mar fhoínse na huasleibhéil a leagtar amach sa Rialachán seo.
5.5.13	Bianna próiseáilte agus bianna cumaisc ina bhfuil comhábhair a liostaítear i gcatagóirí 5.5.1, 5.5.2, 5.5.3, 5.5.4, 5.5.5, 5.5.6, 5.5.7, 5.5.8, 5.5.9 agus 5.5.12 agus nach dtagann faoi chatagóirí 5.5.10, 5.5.11 agus 5.5.14.		Tagraíonn an cion saille/ola don chion saille/ola dearbhaithe nó, in éagmais cion saille/ola dearbhaithe, don chion saille/ola arna chinneadh ag an údarás inniúil. I gcás tae agus insiltí luibhe, níl feidhm ag na huasleibhéil sin ach amháin maidir le tae ar an toirt, insiltí luibhe ar an toirt agus insiltí tae agus luibhe a úsáidtear mar chomhábhar i mbia agus níl feidhm acu maidir le tae eile agus insiltí luibhe.
5.5.13.1	Táirgí ina bhfuil cion saille/ola $< 4\%$	0,50 ón 1/1/2030	
5.5.13.2	Táirgí ina bhfuil cion saille/ola $\geq 4\%$ agus $\leq 50\%$	1,0 ón 1/1/2030	

5.5.13.3	Táirgí ina bhfuil cion saille/ola > 50 %	2,0 ón 1/1/2030	
5.5.14	Bianna cumaisc ina bhfuil ≥ 15 % spíosraí agus/nó luibheanna triomaithe agus/nó tae tirim agus nach dtagann faoi chatagóir 5.5.11.		
5.5.14.1	Bianna cumaisc ina bhfuil ≥ 75 % spíosraí agus/nó luibheanna triomaithe agus/nó tae tirim.	5,0 ón 1/1/2030	
5.5.14.2	Bianna cumaisc ina bhfuil ≥ 50 % agus < 75 % spíosraí agus/nó luibheanna triomaithe agus/nó tae tirim.	3,5 ón 1/1/2030	
5.5.14.3	Bianna cumaisc ina bhfuil ≥ 15 % agus < 50 % spíosraí agus/nó luibheanna triomaithe agus/nó tae tirim.	2,0 ón 1/1/2030	

,

(2) i bhfonóta 1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an téacs:

‘Torthaí, cnónna crainn, glasraí, gránaigh, piseánaigh, olashíolta, olathorthaí, taenna, insiltí luibhe, pónairí cócó agus spíosraí a liostaítear sa chatagóir ábhartha mar a shainmhínítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 396/2005 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Feabhra 2005 maidir le huasleibhéil iarmhar lotnaidicídí i mbia agus i mbeatha de bhunadh plandaí nó ainmhíoch nó ar bhia agus ar bheatha den sórt sin agus lena leasaítear Treoir 91/414/CEE ón gComhairle (IO L 70, 16.3.2005, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj>). Chun críocha an Rialacháin seo, ní chumhdaítear cnónna crainn faoin uasleibhéal le haghaidh torthaí.’